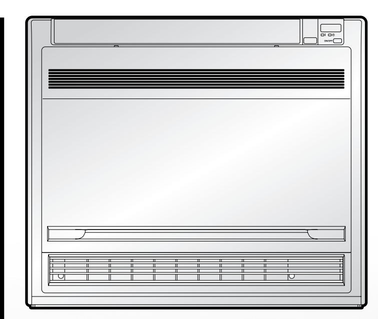
DAIKIN



DAIKIN HEAT PUMP CONVECTOR

OPERATION MANUAL

English
Deutsch
Français
Nederlands
Español
Italiano
Ελληνικά
Portugues
Norsk
Svenska

MODELS

- [x] FWXV15AVEB
- [x] FWXV20AVEB

SOMMAIRE

À LIRE AVANT L'UTILISATION

FONCTIONNEMENT

ENTRETIEN

DÉPANNAGE

Français

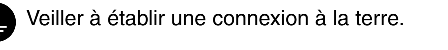
Précautions de sécurité

- Ce manuel doit être à portée de la main de l'opérateur.
- Lisez soigneusement les précautions de ce manuel avant de faire fonctionner l'unité.
- Les précautions décrites ci-dessous sont classées sous AVERTISSEMENT et ATTENTION. Toutes deux contiennent des renseignements importants liés à la sécurité. Veillez à bien respecter toutes les précautions.
- Le texte anglais constitue les instructions d'origine. Les autres langues sont des traductions des instructions d'origine.

⚠ AVERTISSEMENT	⚠ ATTENTION
Si ces instructions ne sont pas correctement respectées, cela peut entraîner des blessures ou la mort.	Si ces instructions ne sont pas correctement respectées, cela peut entraîner des dommages matériels ou des blessures pouvant être sérieuses en fonction des circonstances.

 Ne jamais essayer.

 Veillez à respecter ces instructions.

 Veiller à établir une connexion à la terre.

 Ne mouillez jamais l'unité ou la télécommande avec de l'eau.

 Ne touchez jamais l'unité ou la télécommande avec les mains mouillées.

- Après l'avoir lu, conservez ce manuel dans un endroit pratique afin de pouvoir vous y référer si nécessaire. Dans le cas où l'équipement est transféré à un nouvel utilisateur, veillez à également lui confier le manuel.

 AVERTISSEMENT



- Afin d'éviter un incendie, une explosion ou des blessures, n'utilisez pas l'unité en présence de gaz nocifs, inflammables ou corrosifs, à proximité de l'unité.
- Soyez conscient que toute exposition directe prolongée à de l'air froid ou chaud soufflé par l'unité, ou à de l'air trop froid ou trop chaud, peut nuire à votre condition physique et à votre santé.
- Ne placez pas d'objets, tels que des tiges, vos doigts, etc., dans l'entrée ou la sortie d'air. Si de tels objets entrent en contact avec les lames très rapides du ventilateur de l'unité, des dysfonctionnements du produit, des dommages matériels ou des blessures corporelles risqueront de s'ensuivre.
- N'essayez pas de réparer, de démonter, de réinstaller ou de modifier l'unité vous-même, sinon des fuites d'eau, des décharges électriques ou un incendie risqueront de s'ensuivre.
- N'utilisez pas de vaporisateurs inflammables à proximité de l'unité, sinon un incendie risquera de s'ensuivre.



- N'essayez pas d'installer ou de réparer l'unité vous-même. Une mauvaise exécution risquerait d'entraîner des fuites d'eau, des décharges électriques ou un incendie. Veuillez contacter votre revendeur local ou du personnel qualifié pour les travaux d'installation et d'entretien.
- Lorsque l'unité fonctionne anormalement (émission d'une odeur de brûlé, etc.), mettez l'alimentation électrique de l'unité sur arrêt et contactez votre revendeur local. Si vous continuez à utiliser l'unité dans de telles conditions, une panne, des décharges électriques ou un incendie risqueront de s'ensuivre.
- Veiller à installer un disjoncteur de fuite de terre. Si un disjoncteur de fuite de terre n'est pas installé, cela peut entraîner des décharges électriques ou un incendie.
- Cette unité a été conçue pour être utilisée avec de l'eau froide ou chaude. L'utilisation de vapeur pourrait endommager ou causer un dysfonctionnement de l'unité, et entraîner des brûlures.



- Veiller à mettre l'unité à la terre. Ne pas mettre l'unité à la terre sur un tuyau utilitaire, un parafoudre ou sur le fil de mise à la terre d'un téléphone. Une mise à la terre incorrecte peut entraîner des décharges électriques.

 ATTENTION



- N'utilisez pas l'unité dans des buts autres que ceux pour lesquels elle a été conçue. N'utilisez pas l'unité pour refroidir des instruments de précision, des aliments, des plantes, des animaux ou des œuvres d'art, car ceci pourrait avoir un effet négatif sur les performances, la qualité et/ou la durée de vie de l'objet concerné.
- Ne pas exposer directement des plantes ou des animaux à l'écoulement d'air de l'unité, cela peut avoir des effets défavorables.
- Ne placez pas d'appareils produisant des flammes nues dans des endroits exposés à l'écoulement d'air de l'unité, cela peut affaiblir la combustion du brûleur.
- Ne bloquez ni les entrées ni les sorties d'air. Tout obstacle au flux d'air peut provoquer une baisse de performances ou des problèmes.
- Veillez à ne pas vous asseoir ou à ne pas placer d'objets sur l'unité intérieure. Sinon, vous risqueriez de vous blesser en tombant ou en faisant tomber des objets.
- Ne placez pas d'objets sensibles à l'humidité directement en-dessous de l'unité intérieure.
  Dans certaines conditions, la condensation sur l'unité principale ou les tuyaux d'eau, la crasse dans le filtre à air ou un blocage de l'évacuation pourraient causer un égouttement susceptible d'entraîner un encrassement ou une panne de l'objet concerné.

- Après une utilisation prolongée, vérifier que le support de l'unité et ses montures ne présentent pas d'endommagement. Si l'unité est laissée dans son état endommagé, elle peut tomber et provoquer des blessures.
- Pour éviter de vous blesser, ne touchez pas à l'orifice d'entrée d'air ou aux ailettes en aluminium de l'unité.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par de jeunes enfants sans supervision ou par des personnes handicapées. La diminution des fonctions corporelles et l'endommagement de la santé peuvent s'ensuivre.



- Pour éviter tout appauvrissement en oxygène, veillez à aérer correctement la salle si un appareil tel qu'un brûleur est utilisé en même temps que l'unité.
- Avant d'effectuer le nettoyage, veiller à arrêter le fonctionnement, à mettre le disjoncteur sur arrêt et à retirer le cordon d'alimentation électrique. Sinon, des décharges électrique et des blessures peuvent s'ensuivre.
- Ne connectez l'unité qu'au circuit d'alimentation électrique spécifié. Toute autre alimentation électrique que celle spécifiée peut entraîner des décharges électriques, une surchauffe et des incendies.
- Arranger la durit d'évacuation afin d'assurer une évacuation régulière. Une mauvaise évacuation peut entraîner le mouillage du bâtiment, des meubles, etc.
- Ne placez pas d'objets autour de l'unité intérieure.
  Ceci pourrait avoir un effet négatif sur les performances, la qualité du produit et la durée de vie de l'unité.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes ayant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou par des personnes qui ne savent pas comment le faire fonctionner, sauf si ces personnes sont surveillées ou dirigées par des personnes responsables pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité.
  Gardez l'appareil hors de portée des enfants pour vous assurer qu'ils ne joueront pas avec l'appareil.
- L'eau en circulation doit être conforme aux normes spécifiées. Une eau de mauvaise qualité peut entraîner des fuites d'eau.
- Lorsque l'unité ne va pas être utilisée pendant une période prolongée, il vaut mieux ne pas laisser d'eau dans les tuyaux d'eau de l'unité. Veillez donc à remplir les tuyaux de solution antigel ou à évacuer l'eau. Si vous laissez de l'eau dans les tuyaux, des fuites d'eau pourront s'ensuivre.
- Veillez à prendre des mesures contre le gel pour l'unité qui n'est pas utilisée pendant une longue période.

- Afin d'éviter toute décharge électrique, ne pas effectuer le fonctionnement avec les mains mouillées.



- Ne lavez pas l'unité avec de l'eau, sinon des décharges électriques ou un incendie risqueront de s'ensuivre.
- Ne placez pas de récipients d'eau (vases à fleurs, etc.) sur l'unité, sinon des chocs électriques ou un incendie risqueraient de s'ensuivre.



Français

Lieu d'installation.

■ Pour installer l'unité dans les types d'environnements suivants, consultez le revendeur.
- Environnements huileux, ou avec de la vapeur ou de la suie.
- Environnements salins tels que les zones côtières.
- Endroits avec du gaz sulfuré tels qu'une source thermale.
- Veillez à ce que l'eau se trouvant dans l'unité ne gèle pas. Si la température de la salle ou du plafond baisse en-dessous de 0°C, l'eau gèlera et rompra l'échangeur de chaleur.

■ Pour l'installation, choisissez un emplacement comme indiqué ci-dessous.
- Un emplacement suffisamment solide pour supporter le poids de l'unité et qui n'amplifie pas le bruit de fonctionnement ou les vibrations.

Travail électrique.

- Pour l'alimentation électrique, veillez à utiliser un circuit électrique séparé, réservé à l'unité.

Déplacement du système.

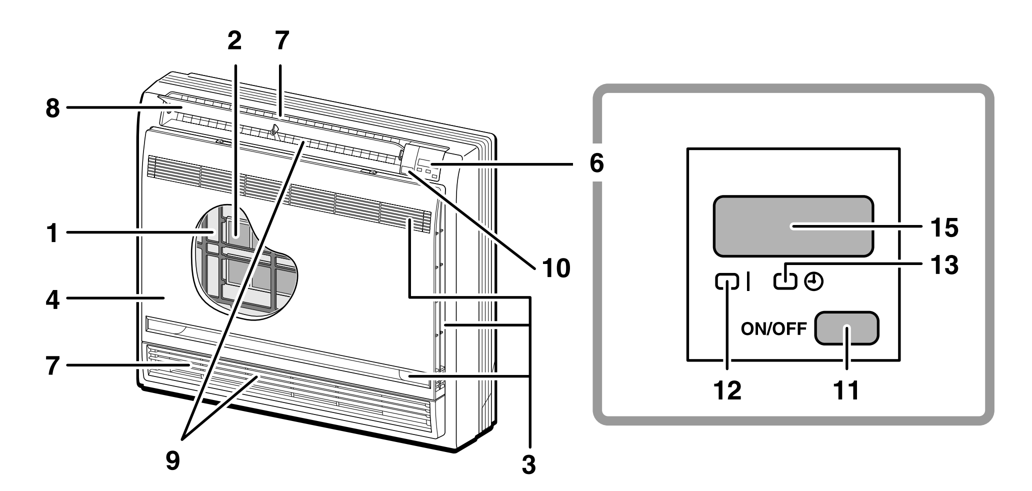
- Le déplacement de l'unité requiert des connaissances et des compétences spécifiques. Veuillez consulter votre revendeur si vous devez le déplacer pour déménagement ou réorganisation.

Tuyauterie d'eau.

- Enrobez les tuyaux d'un matériau isolant.
- Pour éviter toute corrosion de l'échangeur de chaleur, limitez le débit d'eau au volume spécifié.
- Pour l'eau froide, l'eau chaude ou l'eau ajoutée, conformez-vous à la Directive relative à l'eau potable 98/83/EC. Comme des tubes en cuivre sont utilisés pour traiter l'eau en circulation, les tubes en cuivre peuvent s'éroder. Lorsque vous utilisez un produit chimique de traitement de l'eau, consultez un fabricant de produits chimiques de traitement de l'eau et utilisez un produit approprié, pour le fer ou le cuivre, pour les tubes.
- La pression autorisée maximum de l'unité est de 1,18MPa.

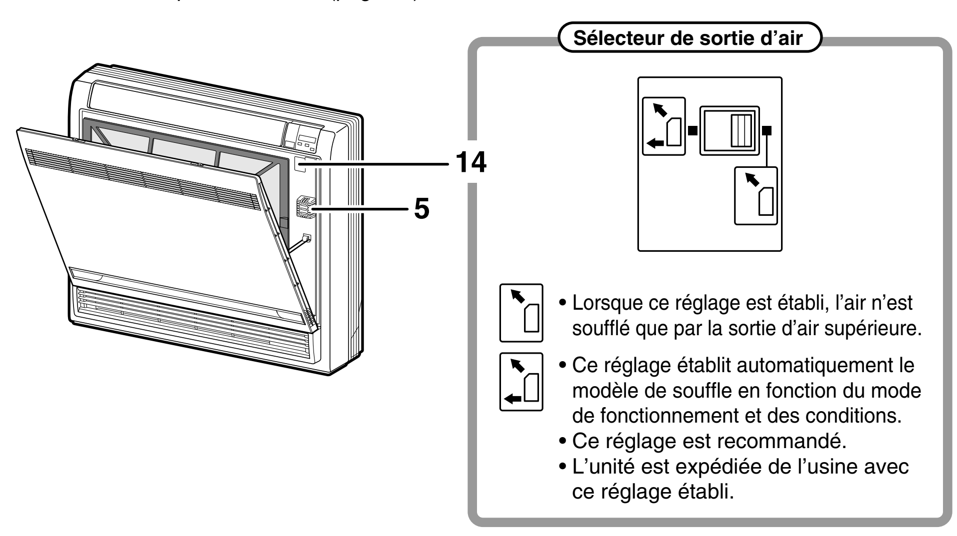
Noms des pièces

■ Unité intérieure



■ Ouvrez le panneau avant

Ouverture du panneau avant: (page 26)



- Lorsque ce réglage est établi, l'air n'est soufflé que par la sortie d'air supérieure.
- Ce réglage établit automatiquement le modèle de souffle en fonction du mode de fonctionnement et des conditions.
- Ce réglage est recommandé.
- L'unité est expédiée de l'usine avec ce réglage établi.

⚠ ATTENTION

Avant d'ouvrir le panneau avant, veillez à arrêter le fonctionnement et à mettre le disjoncteur sur arrêt. Ne touchez pas les composants internes de l'unité intérieure, car vous risqueriez de vous blesser.

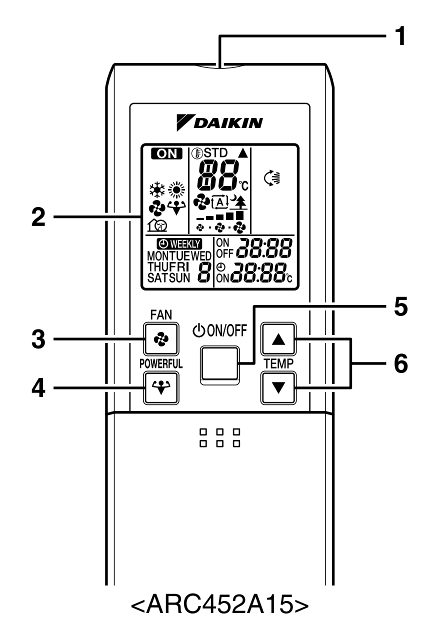
■Unité intérieure

1. **Filtre à air**
2. **Filtre purificateur d'air photocatalytique à apatite de titane:**
   - Ces filtres sont fixés à l'intérieur des filtres à air.
3. **Entrée d'air**
4. **Panneau avant**
5. **Capteur de température de la salle:**
   - Il capte la température de l'air autour de l'unité.
6. **Affichage**
7. **Sortie d'air**
8. **Volet (lame horizontale):** (page 12)
9. **Déflecteurs (lames verticales):**
   - Les déflecteurs sont situés à l'intérieur de la sortie d'air. (page 12)
10. **Plaque du constructeur du modèle**
11. **Interrupteur MARCHE/ARRÊT de l'unité intérieure:**
    - Le mode de fonctionnement sera le mode qui était utilisé avant que l'unité ait été arrêtée.
    - Cet interrupteur est utile si vous ne disposez pas de la télécommande.
12. **Témoin de FONCTIONNEMENT (vert)**
13. **Témoin de la MINUTERIE (jaune):** (page 16)
14. **Sélecteur de sortie d'air:** (page 13)
15. **Récepteur de signaux:**
    - Il reçoit les signaux de la télécommande.
    - Lorsque l'unité reçoit un signal, un bip sonore est émis.
      - Démarrage du fonctionnement ...... bip-bip
      - Modification des réglages......... bip
      - Arrêt du fonctionnement .... bip long

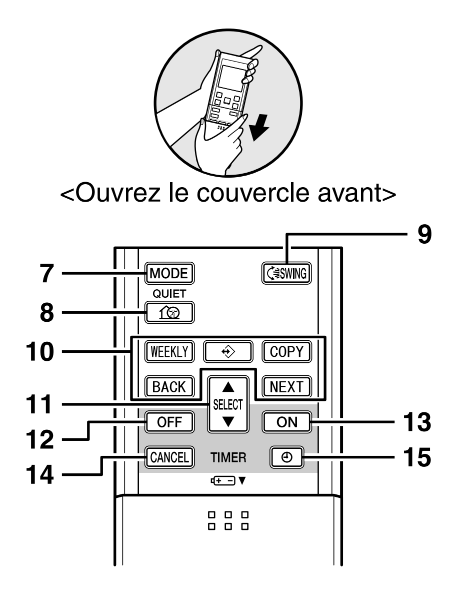
Français

Noms des pièces

■ Télécommande



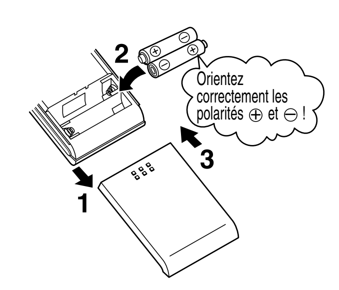
<ARC452A15>



1. **Émetteur de signaux:**
   - Il envoit des signaux à l'unité intérieure.
2. **Affichage (à cristaux liquides):**
   - Il affiche les réglages actuels.
     (Sur cette illustration, les affichages de chaque section sont à l'état de marche aux fins de l'explication.)
3. **Touche de réglage du VENTILATEUR:**
   - Elle sélectionne le réglage du débit d'air.
4. **Touche PUISSANT:**
   Fonctionnement PUISSANT (page 14)
5. **Touche MARCHE/ARRÊT:**
   - Appuyez une fois sur cette touche pour faire démarrer le fonctionnement.
     Appuyez à nouveau sur cette touche pour l'arrêter.
6. **Touches de réglage de TEMPÉRATURE:**
   - Elles permettent de modifier le réglage de la température.
7. **Touche de sélection de MODE:**
   - Elle sélectionne le mode de fonctionnement.
     (REFROIDISSEMENT/ CHAUFFAGE/ VENTILATEUR) (page 10)
8. **Touche BRUIT RÉDUIT:**
   Fonctionnement BRUIT RÉDUIT FORCÉ (page 15)
9. **Touche OSCILLATION:**
   - Réglage de la direction du courant d'air (page 12)
10. **Touche HEBDOMADAIRE/PROGRAMME/ COPIE/RETOUR/SUIVANT:**
    - Fonctionnement MINUTERIE HEBDOMADAIRE (page 18)
11. **Touche SÉLECTION:**
    - Elle change les réglages de MINUTERIE DE MARCHE/ARRÊT et de MINUTERIE HEBDOMADAIRE. (page 16, 18)
12. **Touche MINUTERIE D'ARRÊT:** (page 16)
13. **Touche MINUTERIE DE MARCHE:** (page 17)
14. **Touche ANNULATION DE MINUTERIE:**
    - Elle annule le réglage de la minuterie. (page 16, 17)
    - Vous ne pouvez pas l'utiliser avec le fonctionnement MINUTERIE HEBDOMADAIRE.
15. **Touche HORLOGE:** (page 8)

Préparatifs avant l'utilisation

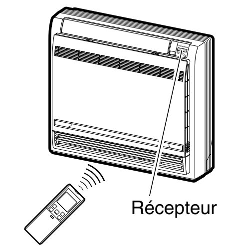
■ Installation des piles



1. **Faites glisser le couvercle avant pour l'enlever.**
2. **Installez deux piles sèches AAA.LR03 (alcalines).**
3. **Remettez le couvercle avant à sa place initiale.**

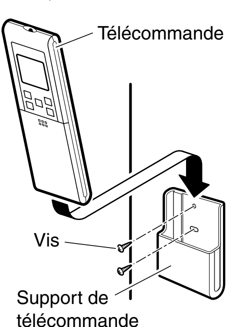
Français

■ Utilisation de la télécommande



- Pour utiliser la télécommande, dirigez l'émetteur vers l'unité intérieure. Si un objet quelconque tel qu'un rideau bloque les signaux entre l'unité et la télécommande, l'unité ne fonctionnera pas.
- Ne faites pas tomber la télécommande. Ne la mouillez pas.
- La distance maximum pour la communication est d'environ 7m.

■ Fixation du support de télécommande sur le mur



1. **Choisissez un emplacement à partir duquel les signaux peuvent atteindre l'unité.**
2. **Fixez le support sur un mur, un pilier ou un endroit similaire à l'aide des vis que vous devrez vous procurer localement.**
3. **Placez la télécommande dans le support de télécommande.**

REMARQUE

■ Remarques concernant les piles

- Lorsque vous remplacez les piles, utilisez des piles du même type, et remplacez les deux piles usagées en même temps.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le système pendant une période prolongée, retirez les piles.
- Les piles ont une durée de service de 1 an environ. Toutefois, si l'affichage de la télécommande commence à s'estomper et que les performances de réception diminuent dans l'année, remplacez les deux piles par des piles neuves de format AAA.LR03 (alcalines).
- Les piles jointes sont fournies pour l'utilisation initiale du système.
  Il est possible que la durée de service des piles soit plus courte, selon la date de fabrication de l'unité.

■ Remarques concernant la télécommande

- N'exposez jamais la télécommande aux rayons directs du soleil.
- De la poussière sur l'émetteur ou le récepteur de signaux réduira leur sensibilité. Essuyez la poussière avec un chiffon doux.
- La communication des signaux pourra être interrompue si une lampe fluorescente à démarrage électronique (telle qu'une lampe à inverseur) se trouve dans la salle. Consultez votre revendeur si c'est le cas.
- Si les signaux de la télécommande commandent aussi un autre appareil, placez cet appareil à un autre endroit ou consultez votre revendeur.

Préparatifs avant l'utilisation

■ Réglage de l'horloge

1. **Appuyez sur [horloge] .**
   - "0:00" s'affiche.
   - "MON" et "[horloge]" clignotent.

2. **Appuyez sur [▲ SELECT ▼] pour régler le jour actuel de la semaine.**

3. **Appuyez sur [horloge] .**
   - "[horloge]" clignote.

4. **Appuyez sur [▲ SELECT ▼] pour mettre l'horloge à l'heure actuelle.**
   - Si vous maintenez ▲ ou ▼ enfoncée, l'affichage de l'heure augmente ou diminue rapidement.

5. **Appuyez sur [horloge] .**
   - Orientez toujours la télécommande vers l'unité intérieure lorsque vous appuyez sur les touches pour régler l'horloge interne de l'unité intérieure.
   - " : " clignote.

MON
0:00
25 °C
SELECT
TIMER

■ Mettez le disjoncteur sur marche

- Si vous mettez le disjoncteur sur marche, le volet s'ouvre et se ferme une fois. (Cette procédure est normale.)

REMARQUE

■ Remarque concernant le réglage de l'horloge

- Si l'horloge interne de l'unité intérieure n'est pas réglée sur l'heure correcte, la MINUTERIE HEBDOMADAIRE ne fonctionnera pas de façon exacte.

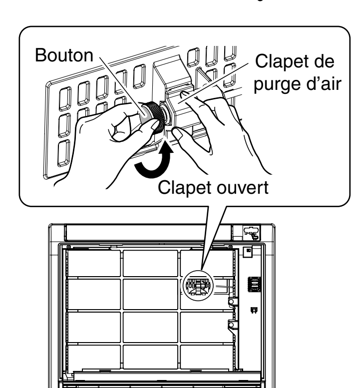
■ Purge de l’air

- Des poches d’air se forment parfois dans la tuyauterie pendant le fonctionnement d’essai après les travaux de construction et pendant le fonctionnement normal. Pour éliminer les poches d’air de l’intérieur de la tuyauterie, procédez comme indiqué ci-dessous pour purger l’air de l’unité. Veillez à purger l’air pendant que l’unité est en fonctionnement refroidissement ou chauffage.

1. Retirez le panneau avant et le filtre à air.

2. Tout en appuyant sur le clapet de purge d’air avec une main, tournez le bouton du clapet de purge d’air avec l’autre main, comme indiqué sur l’illustration.

3. Ouvrez le clapet, assurez-vous que l'air a été complètement évacué, puis refermez bien le clapet.

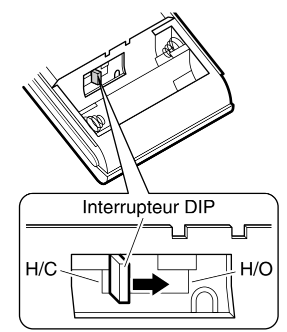


⚠ ATTENTION

- Si vous touchez l’échangeur de chaleur avec les mains nues, vous risquez de vous blesser.
- Veillez à fermer le clapet de purge d’air après avoir effectué la purge de l’air.
  Si vous laissez le clapet de purge d’air ouvert, des fuites d’eau et une baisse des performances risqueront de s’ensuivre.
- Des fuites d’eau se produiront si le bouton du clapet de purge d’air est desserré. Vérifiez que le bouton est bien fermé.

■ Vérifications des réglages de la télécommande

- Cette télécommande est commune aux fonctionnements chauffage/refroidissement et chauffage seulement. Utilisez l’interrupteur DIP de la télécommande pour régler le fonctionnement chauffage/refroidissement ou le fonctionnement chauffage seulement.
- Reportez-vous à l’explication suivante et effectuez le réglage comme indiqué sur l’illustration.
  - Pour les clients utilisant le fonctionnement chauffage/refroidissement: Réglez sur H/C
  - Pour les clients utilisant le fonctionnement chauffage seulement: Réglez sur H/O



REMARQUE

■ Conseils pour économiser l’énergie

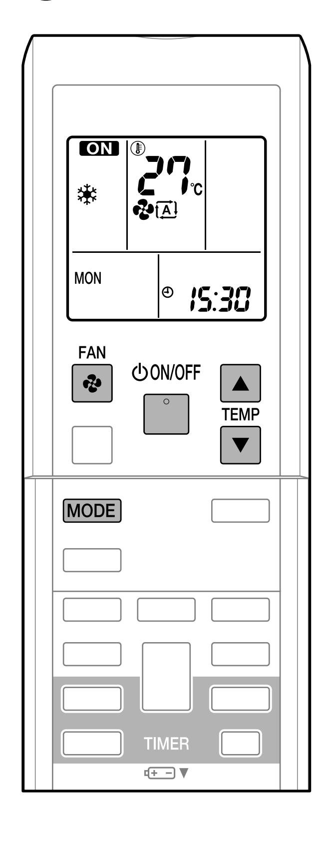
- Veillez à ne pas trop refroidir (chauffer) la salle.
  Le fait de maintenir le réglage de la température à un niveau modéré permet d’économiser de l’énergie.
- Couvrez les fenêtres d’un store ou d’un rideau.
  Le fait de bloquer la lumière du soleil et l’air provenant de l’extérieur augmente l’effet de refroidissement (chauffage).

Réglage recommandé de la température
Pour le refroidissement: 26-28°C Pour le chauffage: 20-24°C

- Des filtres à air encrassés diminuent les performances de de fonctionnement et gaspillent de l’énergie. Nettoyez-les une fois toutes les 2 semaines environ.

Fonctionnement REFROIDISSEMENT · CHAUFFAGE · VENTILATEUR

L’unité fonctionne avec le mode de fonctionnement de votre choix.
À partir de la fois suivante, l’unité fonctionnera avec le même mode de fonctionnement.



■ Démarrage du fonctionnement

1. Appuyez sur MODE et sélectionnez un mode de fonctionnement.

- À chaque pression sur la touche, le réglage du mode avance dans l’ordre.

: REFROIDISSEMENT

: CHAUFFAGE

: VENTILATEUR

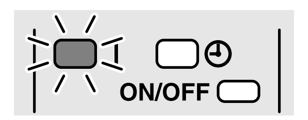
Fonctionnement chauffage seulement

Fonctionnement chauffage/refroidissement

2. Appuyez sur ON/OFF .




- “ON” apparaît sur l’affichage à cristaux liquides.
- Le témoin de FONCTIONNEMENT s’allume.



■ Arrêt du fonctionnement

3. Appuyez à nouveau sur ON/OFF .



- “ON” disparaît de l’affichage à cristaux liquides.
- Le témoin de FONCTIONNEMENT s’éteint.

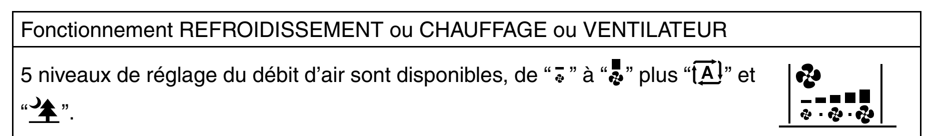
■ Changement du réglage de la température

4. Appuyez sur ▲ TEMP ou TEMP ▼ .

Fonctionnement REFROIDISSEMENT ou CHAUFFAGE	Fonctionnement VENTILATEUR
Appuyez sur ▲ pour augmenter la température et sur ▼ pour la diminuer.	Le réglage de la température ne peut pas être modifié.
Réglez sur la température désirée. 27°C	

■ Changement du réglage du débit d'air

5. Appuyez sur [bouton ventilateur] .



Fonctionnement REFROIDISSEMENT ou CHAUFFAGE ou VENTILATEUR
5 niveaux de réglage du débit d'air sont disponibles, de “ ” à “ ” plus “A” et “ ”.

- Fonctionnement bruit réduit de l'unité intérieure
  Lorsque le courant d'air est réglé sur “ ”, le bruit de l'unité intérieure sera réduit.
  Utilisez ceci pour réduire le bruit.

Français

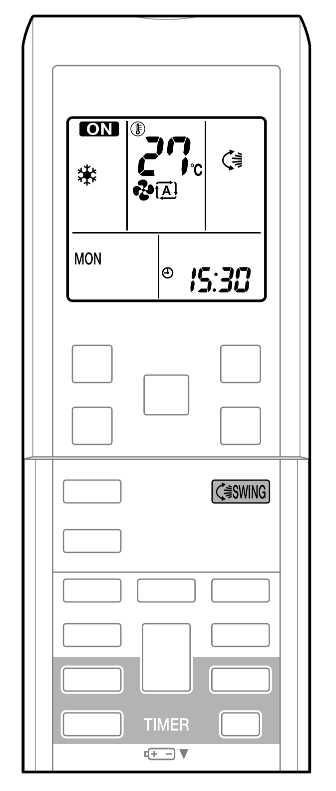
REMARQUE

■ Remarque concernant le fonctionnement REFROIDISSEMENT et CHAUFFAGE

- Utilisez l'unité dans la plage de température d'eau suivante:
  Température d'eau minimum: 6°C
  Température d'eau maximum: 60°C

Réglage de la direction du courant d'air

Pour améliorer votre confort, vous pouvez régler la direction du courant d'air.



■ Démarrage de l'oscillation automatique

Direction du courant d'air supérieur et inférieur

Appuyez sur SWING .

- "SWING" apparaît sur l'affichage à cristaux liquides.
- Le volet (lame horizontale) se met à osciller.

■ Réglage du volet à la position souhaitée

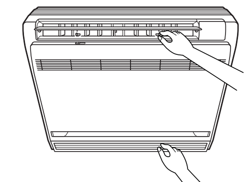
- Cette fonction est utilisable pendant que le volet est en mode d'oscillation automatique.

Appuyez sur SWING lorsque le volet a atteint la position souhaitée.

- Le volet cessera d'osciller.
- "SWING" disparaît de l'affichage à cristaux liquides.

■ Réglage des déflecteurs (lames verticales)

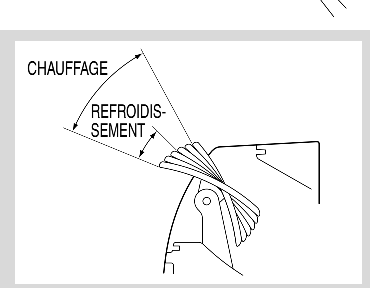
- Saisissez le bouton et déplacez les déflecteurs.
  (Vous trouverez un bouton sur les lames de gauche et de droite.)



REMARQUE

■ **Remarque concernant l'angle du volet et des déflecteurs**

- Sauf si "OSCILLATION" est sélectionné, vous devez régler le volet à un angle presque horizontal en fonctionnement CHAUFFAGE, et à une position inclinée vers le haut en fonctionnement REFROIDISSEMENT, pour obtenir les meilleures performances.
- Pendant le fonctionnement REFROIDISSEMENT, la plage dans laquelle le volet oscille est différente de la plage dans laquelle le volet peut être fixé.



■ **ATTENTION**

- Lorsque vous ajustez le volet avec la main, mettez l'unité sur arrêt, puis remettez l'unité en marche à l'aide de la télécommande.
- Faites attention lorsque vous ajustez les déflecteurs. Un ventilateur tourne à grande vitesse à l'intérieur de la sortie d'air.

■ Sélection du courant d'air

• Sélectionnez le courant d'air qui vous convient.

Lorsque le sélecteur de courant d'air est réglé sur .

• L'unité adopte automatiquement le modèle de souffle approprié en fonction du mode de fonctionnement/de la situation.

<table>
<tr><th>Mode</th><th>Situation</th><th>Modèle de souffle</th></tr>
<tr><td rowspan="2">REFROIDIS-
SEMENT</td><td>• Lorsque la salle est complètement refroidie, ou lorsqu'une heure s'est écoulée après la mise en marche de l'unité.</td><td>• Afin que l'air n'entre pas directement en contact avec les occupants de la salle, il est soufflé par la sortie d'air supérieure; la température de la salle est uniformisée.</td></tr>
<tr><td>• Lors de la mise en marche ou lorsque la salle n'est pas complètement refroidie.</td><td rowspan="2">• L'air est soufflé par les sorties d'air supérieure et inférieure pour refroidir rapidement la salle pendant le fonctionnement REFROIDISSEMENT, et pour remplir la salle d'air chaud pendant le fonctionnement CHAUFFAGE.</td></tr>
<tr><td rowspan="2">CHAUFFAGE</td><td>• À des moments autres que ceux indiqués ci-dessous.
(Moments de fonctionnement normal.)</td></tr>
<tr><td>• Lors de la mise en marche ou lorsque la température de l'air est basse.</td><td>• Afin que l'air n'entre directement en contact avec les occupants de la salle. L'air est soufflé par la sortie d'air supérieure.</td></tr>
</table>

Lorsque le sélecteur de sortie d'air est réglé sur .

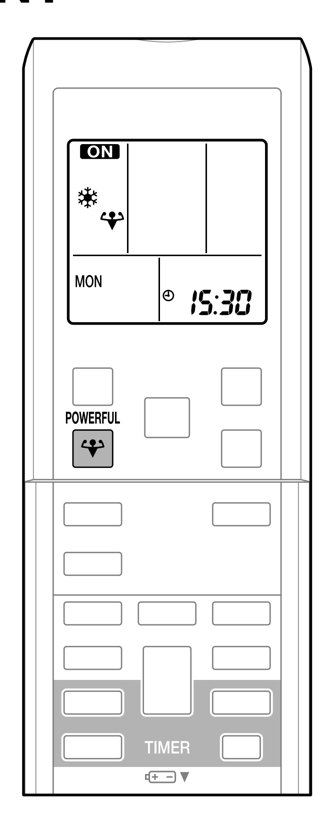
• Quels que soient le mode de fonctionnement ou la situation, l'air est soufflé par la sortie d'air supérieure.
• Utilisez ce sélecteur lorsque vous ne voulez pas que l'air soit soufflé par la sortie d'air inférieure. (Durant le sommeil, etc.)

⚠ ATTENTION

• Ne tentez pas d'ajuster le volet avec la main.
• Si vous l'ajustez avec la main, le mécanisme risquera de ne pas fonctionner correctement, ou de la condensation risquera de s'égoutter par les sorties d'air.

Fonctionnement PUISSANT

Le fonctionnement PUISSANT augmente au maximum l'effet de refroidissement (chauffage), quel que soit le mode de fonctionnement. Vous pouvez obtenir la capacité maximale.



■ Démarrage du fonctionnement PUISSANT

1. Appuyez sur  **.**

- Le fonctionnement PUISSANT prend fin au bout de 20 minutes. Le système se remet ensuite automatiquement à fonctionner avec les réglages précédents qui étaient utilisés avant le fonctionnement PUISSANT.
- “ ” apparaît sur l'affichage à cristaux liquides.

■ Annulation du fonctionnement PUISSANT

2. Appuyez à nouveau sur  **.**

- “ ” disparaît de l'affichage à cristaux liquides.

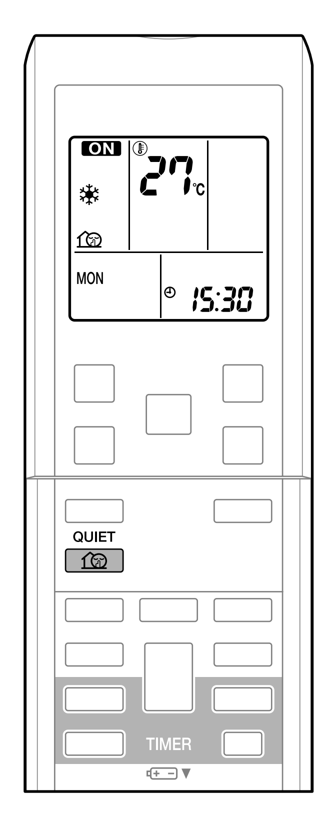
REMARQUE

■ Remarques concernant le fonctionnement PUISSANT

- Le fonctionnement PUISSANT ne peut pas être utilisé en même temps que le fonctionnement BRUIT RÉDUIT FORCÉ.
  La fonction dont la touche est pressée en dernier est prioritaire.
- Le fonctionnement PUISSANT ne peut être réglé que lorsque l'unité est en marche.
- **En fonctionnement REFROIDISSEMENT et CHAUFFAGE**
  Pour augmenter au maximum l'effet de refroidissement (chauffage) et fixer le débit d'air au réglage maximum.
  Les réglages de la température et du débit d'air ne peuvent pas être modifiés.
- **En fonctionnement VENTILATEUR**
  Le débit d'air est fixé au réglage maximum.

Fonctionnement BRUIT RÉDUIT FORCÉ

Le fonctionnement BRUIT RÉDUIT FORCÉ diminue le niveau de bruit de l'unité intérieure en modifiant la vitesse du ventilateur. Cette fonction est fort commode pendant la nuit.



■ Démarrage du fonctionnement BRUIT RÉDUIT FORCÉ

1. Appuyez sur [bouton] .

- "[icône]" apparaît sur l'affichage à cristaux liquides.

■ Annulation du fonctionnement BRUIT RÉDUIT FORCÉ

2. Appuyez à nouveau sur [bouton] .

- "[icône]" disparaît de l'affichage à cristaux liquides.

Français

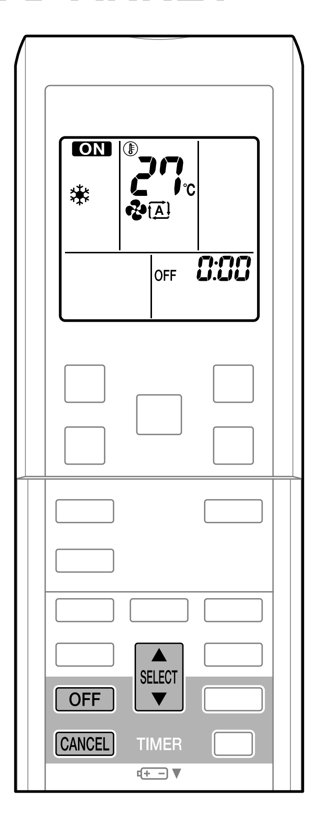
REMARQUE

■ Remarques concernant le fonctionnement BRUIT RÉDUIT FORCÉ

- Le fonctionnement PUISSANT et le fonctionnement BRUIT RÉDUIT FORCÉ ne peuvent pas être utilisés en même temps.
  La fonction dont la touche est pressée en dernier est prioritaire.
- La capacité de refroidissement et de chauffage peut être légèrement réduite par rapport au fonctionnement normal.

Fonctionnement MINUTERIE D'ARRÊT

Les fonctions de minuterie sont utiles pour mettre l'unité automatiquement sur marche ou sur arrêt pendant la nuit ou le matin. Vous pouvez également utiliser MINUTERIE D'ARRÊT et MINUTERIE DE MARCHE en combinaison.



■ Utilisation du fonctionnement MINUTERIE D'ARRÊT

- Vérifiez que l'horloge est bien réglée à l'heure juste. Sinon, réglez l'horloge à l'heure actuelle. (page 8)

1. Appuyez sur OFF .

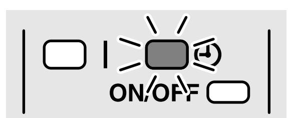
- "OFF" et l'heure réglée apparaissent sur l'affichage à cristaux liquides.
- "0:00" apparaît sur l'affichage à cristaux liquides.
- "OFF" clignote.

2. Appuyez sur ▲SELECT▼ jusqu'à ce que le réglage de l'heure atteigne la valeur désirée.

- À chaque pression sur l'une ou l'autre touche, le réglage de l'heure augmente ou diminue par pas de 10 minutes. Si vous maintenez l'une ou l'autre touche enfoncée, le réglage change rapidement.

3. Appuyez à nouveau sur OFF .

- Le témoin de la MINUTERIE s'allume.



■ Annulation du fonctionnement MINUTERIE D'ARRÊT

4. Appuyez sur CANCEL .

- "OFF" et l'heure réglée disparaissent de l'affichage à cristaux liquides.
- "⌚" et le jour de la semaine apparaissent sur l'affichage à cristaux liquides.
- Le témoin de la MINUTERIE s'éteint.

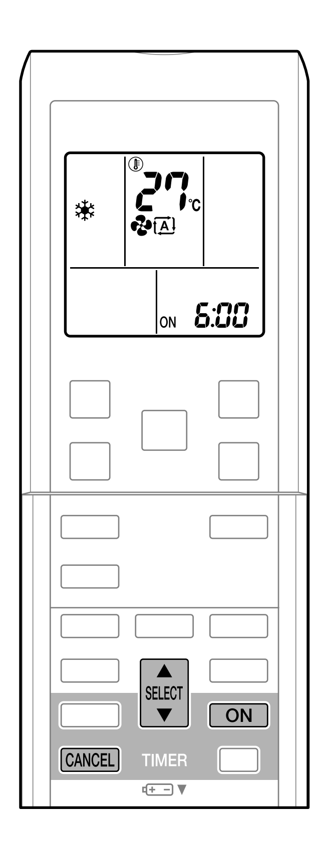
REMARQUE

■ Remarques concernant le fonctionnement MINUTERIE

- Lorsque la MINUTERIE est réglée, l'heure actuelle ne s'affiche pas.
- Une fois que vous avez réglé la MINUTERIE DE MARCHE/ARRÊT, le réglage de l'heure reste mémorisé. La mémoire est annulée lorsque vous remplacez les piles de la télécommande.
- Lors de l'utilisation de l'unité via la MINUTERIE DE MARCHE/ARRÊT, le temps réel de fonctionnement pourra être différent du temps entré par l'utilisateur. (Environ 10 minutes au maximum)

Fonctionnement MINUTERIE DE MARCHE

■ Utilisation du fonctionnement MINUTERIE DE MARCHE



- Vérifiez que l'horloge est bien réglée à l'heure juste. Sinon, réglez l'horloge à l'heure actuelle. (page 8)

1. Appuyez sur ON .

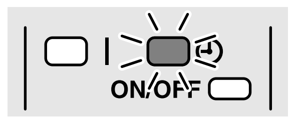
- "ON" et l'heure réglée apparaissent sur l'affichage à cristaux liquides.
- "6:00" apparaît sur l'affichage à cristaux liquides.
- "ON" clignote.

2. Appuyez sur ▲ SELECT ▼ jusqu'à ce que le réglage de l'heure atteigne la valeur désirée.

- À chaque pression sur l'une ou l'autre touche, le réglage de l'heure augmente ou diminue par pas de 10 minutes. Si vous maintenez l'une ou l'autre touche enfoncée, le réglage change rapidement.

3. Appuyez à nouveau sur ON .

- Le témoin de la MINUTERIE s'allume.



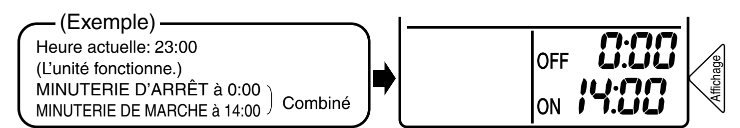
■ Annulation du fonctionnement MINUTERIE DE MARCHE

4. Appuyez sur CANCEL .

- "ON" et l'heure réglée disparaissent de l'affichage à cristaux liquides.
- "◴" et le jour de la semaine apparaissent sur l'affichage à cristaux liquides.
- Le témoin de la MINUTERIE s'éteint.

■ Combinaison de MINUTERIE DE MARCHE et MINUTERIE D'ARRÊT

- Un exemple de réglage pour combiner les 2 minuteries est indiqué sur l'illustration ci-dessous.



REMARQUE

■ Dans les cas suivants, réglez à nouveau la minuterie.

- Après qu'un disjoncteur a été mis sur arrêt.
- Après une panne de courant.
- Après avoir remplacé les piles de la télécommande.

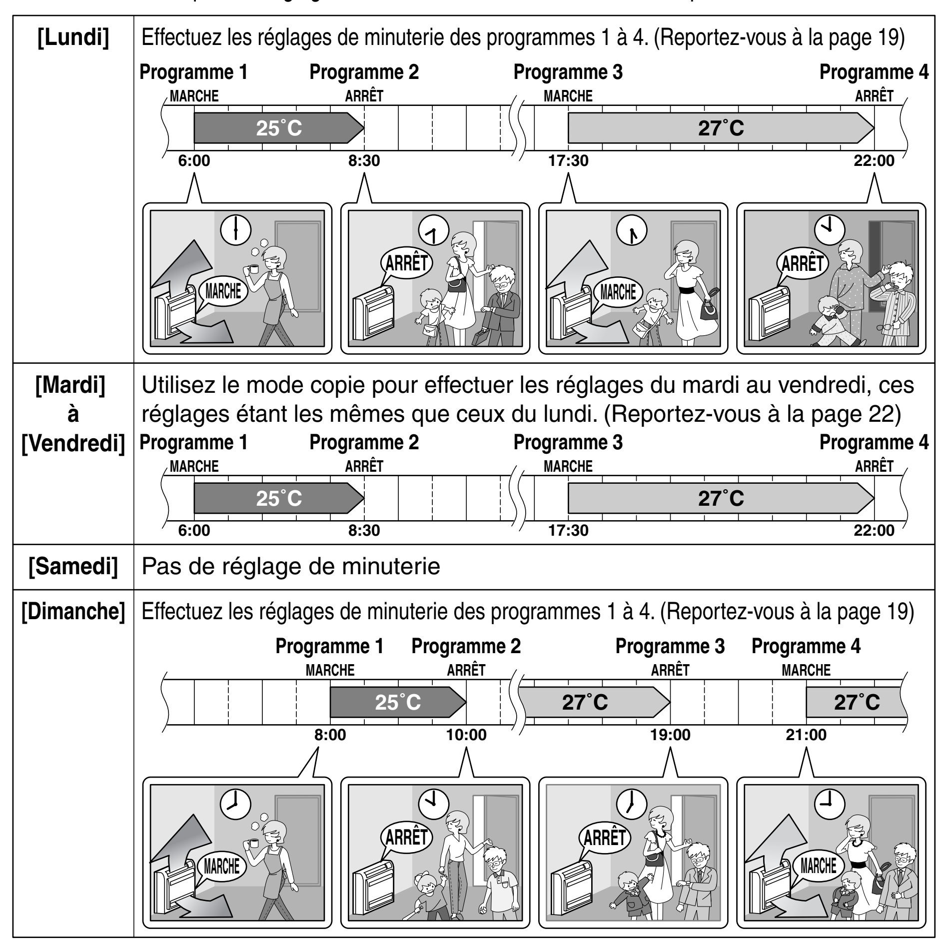
Fonctionnement MINUTERIE HEBDOMADAIRE

Il est possible de sauvegarder jusqu'à 4 réglages de minuterie pour chaque jour de la semaine. Ceci est fort commode si vous voulez régler la MINUTERIE HEBDOMADAIRE en fonction du style de vie de la famille.

■ Utilisation de la MINUTERIE HEBDOMADAIRE dans ces cas

Un exemple des réglages de MINUTERIE HEBDOMADAIRE est indiqué dans l'illustration ci-dessous.

Exemple: Les mêmes réglages de minuterie sont effectués pour la semaine du lundi au vendredi, alors que des réglages de minuterie différents sont effectués pour la fin de semaine.

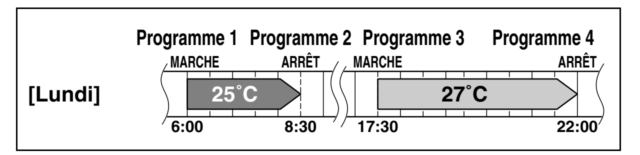


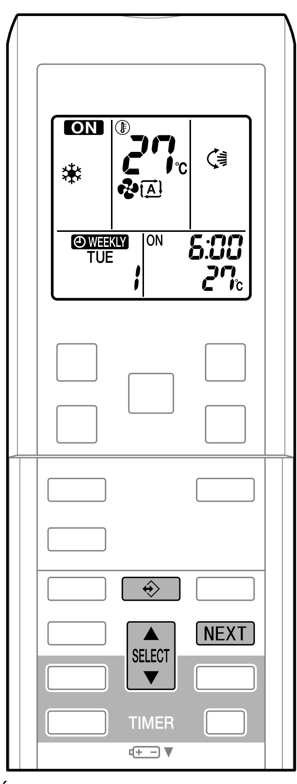
- Il est possible de régler jusqu'à 4 réservations par jour et 28 réservations par semaine dans la MINUTERIE HEBDOMADAIRE.
  L'utilisation efficace du mode copie permet d'effectuer facilement les réservations.
- L'utilisation des réglages MARCHE-MARCHE-MARCHE-MARCHE, par exemple, permet de programmer le mode de fonctionnement et de régler les changements de température. De plus, l'utilisation des réglages ARRÊT-ARRÊT-ARRÊT-ARRÊT permet de ne régler que l'heure d'arrêt de chaque jour. Ceci arrêtera automatiquement l'unité si l'utilisateur oublie de l'arrêter.

■ Utilisation du fonctionnement MINUTERIE HEBDOMADAIRE

Mode de réglage

- Vérifiez si le jour de la semaine et l'horaire sont bien réglés. Si ce n'est pas le cas, réglez le jour de la semaine et l'heure. (page 8)





1. Appuyez sur ⇔ **.**

- Le jour de la semaine et le numéro de réservation du jour actuel apparaissent.
- Il est possible d'effectuer de 1 à 4 réglages par jour.

2. Appuyez sur ▲SELECT▼ **pour sélectionner le jour de la semaine et le numéro de réservation désirés.**

- Si vous appuyez sur ▲SELECT▼, le numéro de réservation et le jour de la semaine changent.

3. Appuyez sur NEXT **.**

- Le jour de la semaine et le numéro de réservation sont réglés.
- "WEEKLY" et "ON" clignotent.

4. Appuyez sur ▲SELECT▼ **pour sélectionner le mode désiré.**

- Si vous appuyez sur ▲SELECT▼, le réglage "ON" ou "OFF" change dans l'ordre.

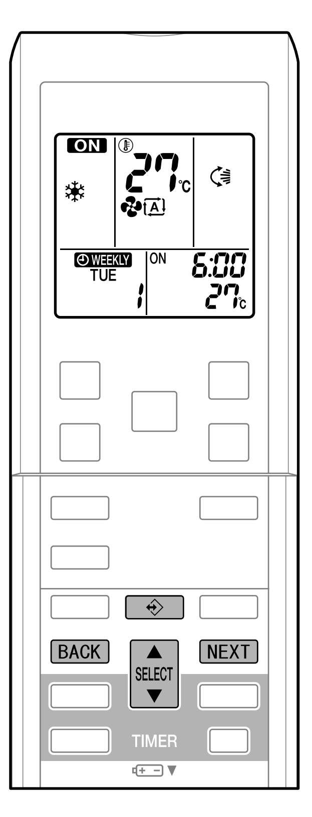


- Si la réservation a déjà été réglée, le fait de sélectionner "vierge" supprime la réservation.
- Allez à l'étape **9** si "vierge" est sélectionné.

5. Appuyez sur NEXT **.**

- Le mode MINUTERIE DE MARCHE/ARRÊT est réglé.
- "WEEKLY" et l'heure clignotent.

Fonctionnement MINUTERIE HEBDOMADAIRE



6. Appuyez sur  **pour sélectionner l'heure désirée.**

- Vous pouvez régler l'heure entre 0:00 et 23:50 par intervalles de 10 minutes.
- Pour revenir au réglage du mode MINUTERIE DE MARCHE/ARRÊT, appuyez sur BACK.
- Allez à l'étape **9** si vous voulez régler la MINUTERIE D'ARRÊT.

7. Appuyez sur NEXT .

- L'heure est réglée.
- "WEEKLY" et la température clignotent.

8. Appuyez sur  **pour sélectionner la température désirée.**

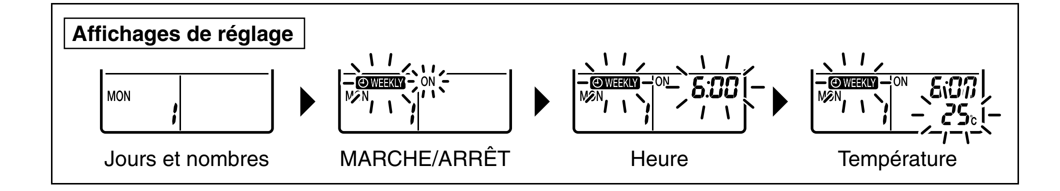
- Vous pouvez régler la température entre 10°C et 32°C.
  Refroidissement: L'unité fonctionne à 18°C même si elle est réglée entre 10 et 17°C.
  Chauffage: L'unité fonctionne à 30°C même si elle est réglée entre 31 et 32°C.
- Pour revenir au réglage de l'heure, appuyez sur BACK.
- La température réglée ne s'affiche que lorsque le réglage du mode est sur marche.

9. Appuyez sur NEXT .

- La température est alors réglée; passez au réglage de réservation suivant.
- Pour continuer les réglages, répétez la procédure à partir de l'étape **4**.

10. Appuyez sur ⟐ pour terminer le réglage.

- Veillez à diriger la télécommande vers l'unité intérieure et vérifiez qu'un son de réception est émis et que le témoin de FONCTIONNEMENT clignote.
- "WEEKLY" apparaît sur l'affichage à cristaux liquides et le fonctionnement MINUTERIE HEBDOMADAIRE est activé.
- Le témoin de la MINUTERIE s'allume.
- Une réservation faite une fois peut être copiée facilement pour utiliser les mêmes réglages un autre jour de la semaine.
  Reportez-vous à mode copie. (page 22)



REMARQUE

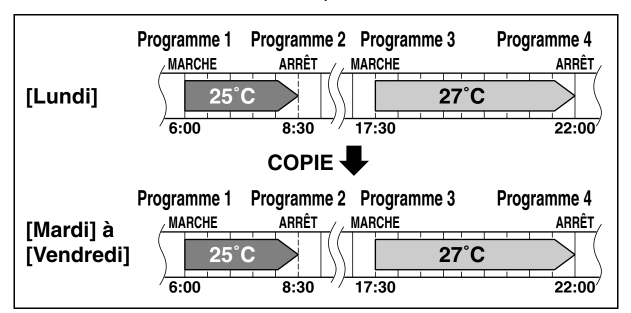
■ Remarques concernant le fonctionnement MINUTERIE HEBDOMADAIRE

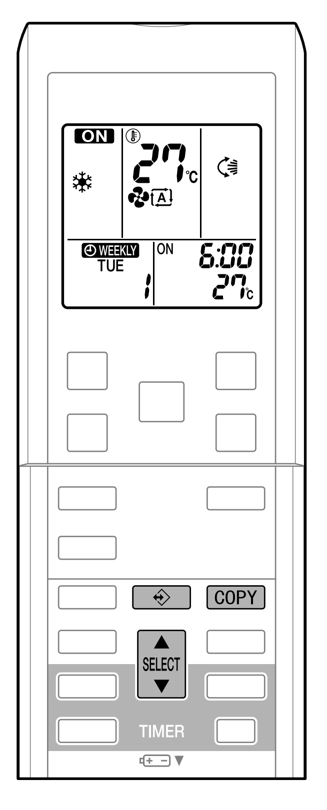
- N'oubliez pas de régler en premier l'horloge sur la télécommande.
- Le jour de la semaine, le mode MINUTERIE DE MARCHE/ARRÊT, l'heure et la température réglée (seulement pour le mode MINUTERIE DE MARCHE) peuvent être réglés à l'aide de la MINUTERIE HEBDOMADAIRE. Les autres réglages de MINUTERIE DE MARCHE sont basés sur les réglages qui étaient utilisés juste avant l'opération.
- Il est impossible d'utiliser en même temps les fonctionnements MINUTERIE HEBDOMADAIRE et MINUTERIE DE MARCHE/ARRÊT.
  Le fonctionnement MINUTERIE DE MARCHE/ARRÊT a priorité s'il est réglé pendant que la MINUTERIE HEBDOMADAIRE est encore activée.
  La MINUTERIE HEBDOMADAIRE passe en mode d'attente et "WEEKLY" disparaît de l'affichage à cristaux liquides.
  Lorsque la MINUTERIE DE MARCHE/ARRÊT arrive à son terme, la MINUTERIE HEBDOMADAIRE est activée automatiquement.
- Seules l'heure et la température réglées avec la minuterie hebdomadaire sont envoyées avec [⇔].
  Ne réglez la minuterie hebdomadaire qu'après avoir réglé préalablement le mode de fonctionnement, la force du ventilateur et la direction du ventilateur.
- La fermeture du disjoncteur, une panne de courant et les autres événements similaires rendront le fonctionnement de l'horloge interne de l'unité intérieure imprécis. Réinitialisez l'horloge. (page 8)
- [BACK] ne peut être utilisée que pour le réglage de l'heure et de la température.
  Vous ne pouvez pas l'utiliser pour revenir au numéro de réservation.

Fonctionnement MINUTERIE HEBDOMADAIRE

Mode copie

- Une réservation faite une fois peut être copiée pour un autre jour de la semaine. Toute la réservation du jour de la semaine sélectionné est copiée.





1. **Appuyez sur [⇔] .**

2. **Appuyez sur [▲ SELECT ▼] pour confirmer le jour de la semaine à copier.**

3. **Appuyez sur [COPY] pour activer le mode copie.**
   - Toute la réservation du jour de la semaine sélectionné est copiée.

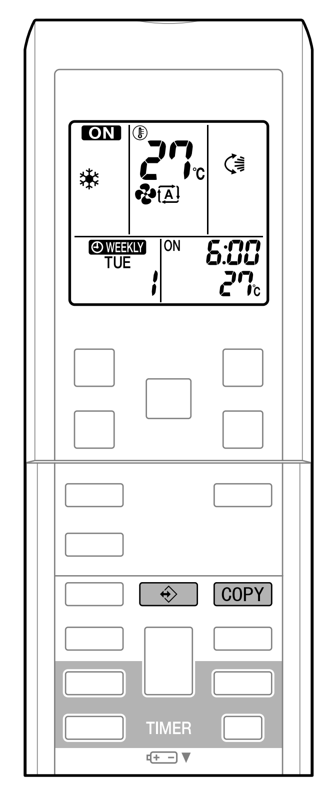
4. **Appuyez sur [▲ SELECT ▼] pour sélectionner le jour de destination de la semaine.**

5. Appuyez sur COPY .

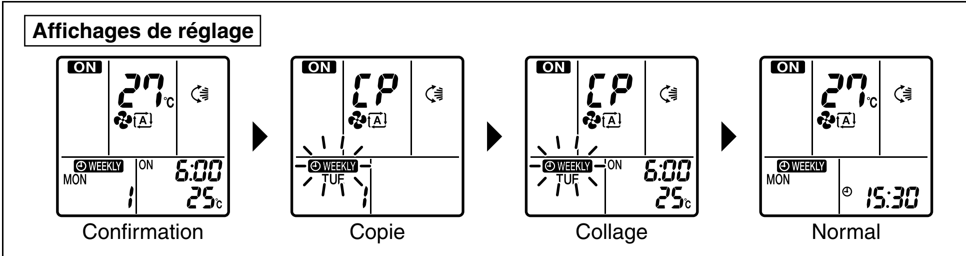
- La réservation est copiée sur le jour de la semaine sélectionné. Toute la réservation du jour de la semaine sélectionné est copiée.
- Pour continuer à copier les réglages sur d'autres jours de la semaine, répétez l'étape **4** et l'étape **5**.

6. Appuyez sur [⇔] pour terminer le réglage.

- "WEEKLY" apparaît sur l'affichage à cristaux liquides et le fonctionnement MINUTERIE HEBDOMADAIRE est activé.



Français



REMARQUE

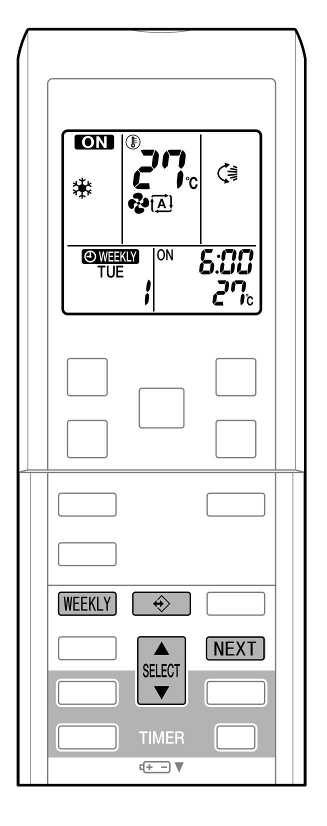
■ **Remarque concernant le MODE COPIE**

- Toute la réservation du jour de la semaine source est copiée en mode copie.
  Dans le cas où vous effectuez des changements de réservation pour un jour de la semaine individuellement après avoir copié le contenu des réservations hebdomadaires, appuyez sur [⇔] et changez les réglages dans les étapes de mode de réglage. (page 19)

Fonctionnement MINUTERIE HEBDOMADAIRE

■ Confirmation d'une réservation

• La réservation peut être confirmée.

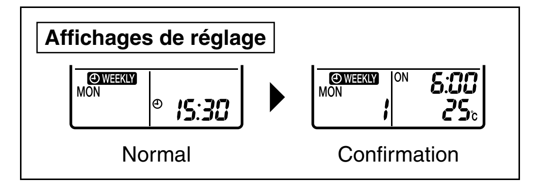


1. **Appuyez sur [⟐] .**
   • Le jour de la semaine et le numéro de réservation du jour actuel s'affichent.

2. **Appuyez sur [▲ SELECT ▼] pour sélectionner le jour de la semaine et le numéro de réservation à confirmer.**
   • Si vous appuyez sur [▲ SELECT ▼], les détails de la réservation s'affichent.
   • Pour changer les réglages des réservations confirmées, sélectionnez le numéro de réservation et appuyez sur [NEXT]. Le mode passe au mode de réglage. Allez à mode de réglage étape **4**. (page 19)

3. **Appuyez sur [⟐] pour quitter le mode de confirmation.**
   • "[WEEKLY]" apparaît sur l'affichage à cristaux liquides et le fonctionnement MINUTERIE HEBDOMADAIRE est activé.
   • Le témoin de la MINUTERIE s'allume.

Affichages de réglage

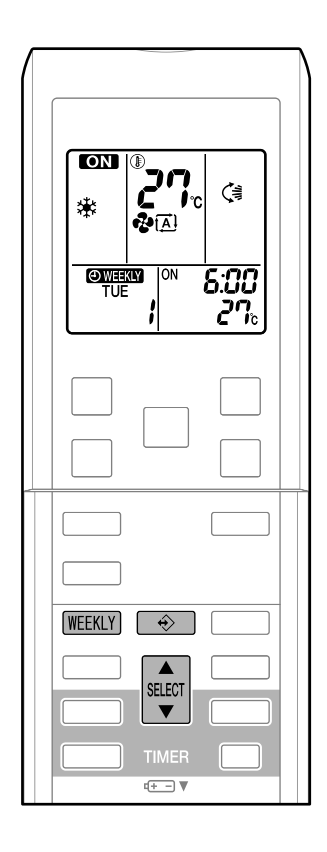


Normal   Confirmation

■ Désactivation du fonctionnement MINUTERIE HEBDOMADAIRE

4. **Appuyez sur [WEEKLY] pendant que "[WEEKLY]" apparaît sur l'affichage à cristaux liquides.**
   • "[WEEKLY]" disparaît de l'affichage à cristaux liquides.
   • Le témoin de la MINUTERIE s'éteint.
   • Pour réactiver la MINUTERIE HEBDOMADAIRE, appuyez à nouveau sur [WEEKLY].
   • Si une réservation désactivée avec [WEEKLY] est à nouveau activée, le mode de réservation utilisé en dernier sera utilisé.

■ Suppression des réservations



Réservation individuelle

- Reportez-vous à mode de réglage. (page 19)
  Lorsque vous sélectionnez le mode désiré à l’étape **4** en mode de réglage, sélectionnez “vierge”. La réservation sera supprimée.

Réservations pour chaque jour de la semaine

- Cette fonction peut être utilisée pour supprimer les réservations pour chaque jour de la semaine.

5. Appuyez sur [⇔] .

6. Sélectionnez le jour de la semaine à annuler avec  **.**

7. Maintenez WEEKLY enfoncée pendant 5 secondes.

- La réservation du jour de la semaine sélectionné est supprimée.

Toutes les réservations

8. Maintenez WEEKLY enfoncée pendant 5 secondes pendant l’affichage normal.

- Veillez à diriger la télécommande vers l’unité principale et vérifiez qu’un son de réception est émis.
- Cette opération est sans effet pendant que la MINUTERIE HEBDOMADAIRE est réglée.
- Toutes les réservations sont supprimées.

Entretien et nettoyage

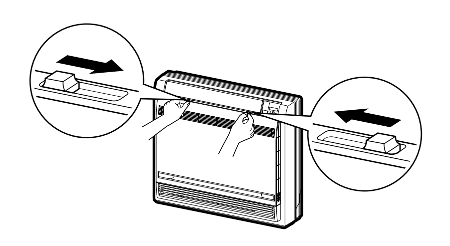
⚠ **ATTENTION** **Avant d'effectuer le nettoyage, veillez à arrêter le fonctionnement et à mettre le disjoncteur sur arrêt.**

Unités

■ Unité intérieure et télécommande

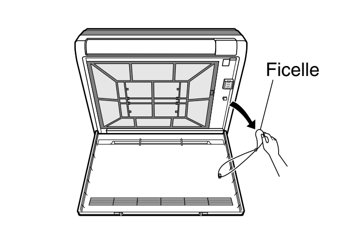
1. **Essuyez-les avec un chiffon doux et sec.**

■ Panneau avant



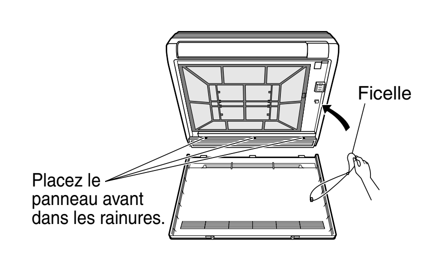
1. **Ouvrez le panneau avant.**
   - Faites glisser vers l'intérieur les deux butées situées à gauche et à droite, jusqu'à ce qu'elles émettent un déclic.

2. **Retirez le panneau avant.**
   - Retirez la ficelle.
   - Laissez le panneau avant basculer vers l'avant pour pouvoir l'enlever facilement.



3. **Nettoyez le panneau avant.**
   - Essuyez-le avec un chiffon doux imbibé d'eau.
   - Utilisez seulement un détergent neutre.
   - Si vous lavez le panneau avec de l'eau, essuyez-le ensuite avec un chiffon doux et sec, puis laissez-le sécher à l'ombre.

4. **Fixez le panneau avant.**
   - Insérez le panneau avant dans les rainures de l'unité (3 emplacements).
   - Fixez la ficelle sur le côté intérieur droit de la grille avant.
   - Fermez progressivement le panneau avant.



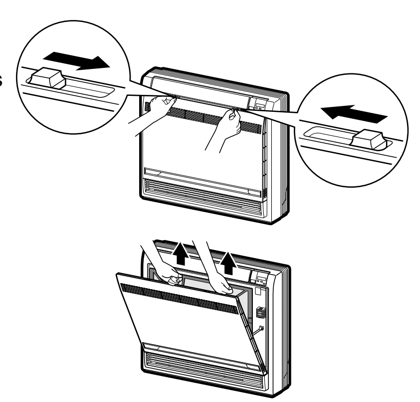
⚠ ATTENTION

- Ne touchez pas les parties métalliques de l'unité intérieure. Si vous touchez ces parties, vous pourriez vous blesser.
- Lorsque vous retirez ou fixez le panneau avant, utilisez un tabouret solide et stable et faites attention de ne pas tomber.
- Lorsque vous retirez ou fixez le panneau avant, saisissez-le fermement pour éviter qu'il ne tombe.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas d'eau chaude à plus de 40°C, de benzine, d'essence, de diluant, ni d'huiles voltatiles, de cirages, de brosses à récurer ou d'autres objets durs.
- Après le nettoyage, assurez-vous que le panneau avant est bien fixé.

Filtres

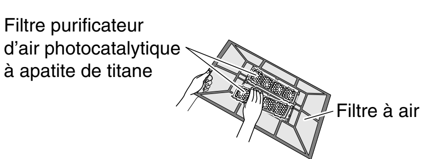
1. Retirez le filtre à air.

- Ouvrez le panneau avant.
- Pressez légèrement vers le bas les griffes situées à gauche et à droite du filtre à air, puis tirez-les vers le haut.



2. Retirez le filtre purificateur d'air photocatalytique à apatite de titane.

- Saisissez les languettes du cadre et enlevez les griffes situées à 4 emplacements.

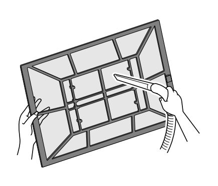


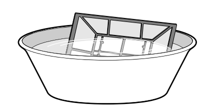
3. Nettoyez ou remplacez chaque filtre.

3-1 Filtre à air

3-1-1 Lavez les filtres à air avec de l'eau ou nettoyez-les avec un aspirateur.

- Si la poussière ne part pas facilement, lavez-les avec un détergent neutre dilué dans de l'eau tiède, puis faites-les sécher à l'ombre.
- Veillez à retirer le filtre purificateur d'air photocatalytique à apatite de titane.
- Il est recommandé de nettoyer le filtre à air toutes les 2 semaines.



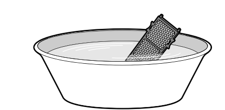


Entretien et nettoyage

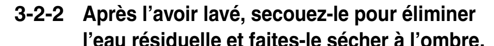
3-2 Filtre purificateur d’air photocatalytique à apatite de titane

Le filtre purificateur d’air photocatalytique à apatite de titane peut être régénéré en le lavant avec de l’eau une fois tous les 6 mois. Il est recommandé de le remplacer tous les 3 ans.

[Entretien]



3-2-1 Éliminez la poussière avec un aspirateur, puis faites tremper le filtre dans de l’eau froide ou tiède pendant 10 à 15 minutes s’il est très encrassé.
- Ne retirez pas le filtre de son cadre lorsque vous le lavez à l’eau.



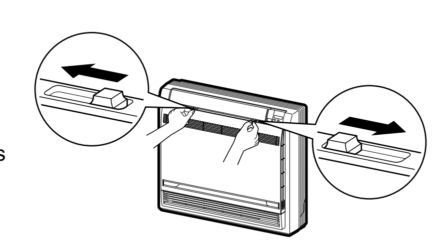
3-2-2 Après l’avoir lavé, secouez-le pour éliminer l’eau résiduelle et faites-le sécher à l’ombre.
- Le matériau étant en polyester, ne tordez pas le filtre pour en extraire l’eau.

[Remplacement]

3-2-3 Retirez les languettes situées sur le cadre de filtre et remplacez le filtre.
- Ne jetez pas le cadre de filtre. Réutilisez le cadre de filtre lorsque vous remplacez le filtre purificateur d’air photocatalytique à apatite de titane.
- Jetez le filtre usagé avec les déchets incombustibles.



4. Remettez le filtre à air et le filtre purificateur d’air photocatalytique à apatite de titane en place et fermez le panneau avant.
- L’utilisation sans filtre à air risque d’entraîner des dysfonctionnements, car de la poussière s’accumulera dans l’unité intérieure.

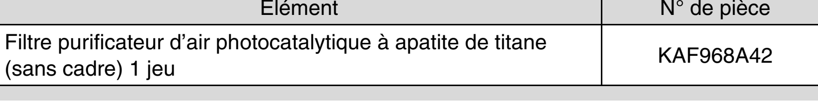


REMARQUE

- Fonctionnement avec des filtres sales :

  (1) l’air ne peut pas être désodorisé. (2) l’air ne peut pas être purifié.
  (3) le chauffage ou le refroidissement sont faibles. (4) une odeur peut se dégager.

- Pour commander un filtre purificateur d’air photocatalytique à apatite de titane, adressez-vous à l’atelier de service où vous avez acheté l’unité.
- Jetez le filtre usagé avec les déchets incombustibles.



Élément	N° de pièce
Filtre purificateur d’air photocatalytique à apatite de titane (sans cadre) 1 jeu	KAF968A42

■ Avant une longue période d'inactivité

1. **Par beau temps, utilisez le fonctionnement VENTILATEUR seulement pendant plusieurs heures pour faire sécher l'intérieur.**
   - Appuyez sur MODE et sélectionnez le fonctionnement VENTILATEUR.
   - Appuyez sur ⏻ON/OFF et faites démarrer le fonctionnement.
2. **Une fois que le fonctionnement s'est arrêté, mettez le disjoncteur de l'unité sur arrêt.**
3. **Nettoyez le filtre à air et remettez-le en place.**
4. **Retirez les piles de la télécommande.**

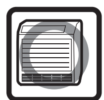
Français

Nous recommandons d'effectuer un entretien périodique.

Dans certaines conditions d'utilisation, il est possible que l'intérieur de l'unité s'encrasse après plusieurs saisons d'utilisation, entraînant de mauvaises performances. Nous recommandons de faire entretenir périodiquement l'unité par un spécialiste en plus des nettoyages réguliers par l'utilisateur. Pour l'entretien par un spécialiste, adressez-vous à l'atelier de service où vous avez acheté l'unité. Le coût de l'entretien est à la charge de l'utilisateur.

Dépannage

- Les mesures de dépannage sont classées dans les deux types suivants de solutions. Prenez la mesure convenant au symptôme.



Aucun dysfonctionnement

- Les cas suivants ne sont pas des dysfonctionnements. Vous pouvez simplement continuer à l'utiliser.

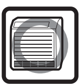


Vérification

- Veuillez vérifier à nouveau avant de faire appel à un réparateur.

Le volet ne se met pas à osciller immédiatement.

- L'unité ajuste la position de volet. Le volet va bientôt se mettre à osciller.



Un son est émis.

■ **Son ressemblant à un écoulement d'eau**

- Ce son est produit par l'écoulement de l'eau dans l'unité.
- Ceci est un son de pompage de l'eau dans l'unité, qui est émis lorsque l'eau est pompée hors de l'unité en fonctionnement REFROIDISSEMENT.
- L'eau s'écoule dans l'unité même si l'unité ne fonctionne pas pendant que les unités intérieures se trouvant dans d'autres salles fonctionnent.

■ **Tintement**

- Ce son est produit lorsque la taille de l'unité se dilate ou rétrécit légèrement en raison des variations de température.



L'unité ne fonctionne pas. (Le témoin FONCTIONNEMENT est éteint.)

- Un disjoncteur n'est-il pas sur arrêt, ou un fusible n'a-t-il pas sauté?
- N'y a-t-il pas une panne de courant?
- Les piles sont-elles installées dans la télécommande?
- Le réglage de la minuterie est-il correct?



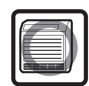
Le fonctionnement s'arrête brusquement. (Le témoin de FONCTIONNEMENT clignote.)

- Le filtre à air est-il propre?
- Si l'hydrobox et l'unité intérieure ne sont pas réglées sur le même mode de fonctionnement, l'unité intérieure s'arrêtera.



Il y a une fuite d'eau.

- Le tube d'évacuation est bouché ou le raccord est desserré.
- Inclinaison incorrecte du bac d'évacuation ou du tube d'évacuation.
- Le clapet de purge d'air est desserré.



De la brume sort de l'unité intérieure.

- Ceci se produit lorsque l'air de la salle est refroidi en brume par le courant d'air froid pendant le fonctionnement REFROIDISSEMENT.
- Ceci se produit parce que l'air de la salle est refroidi par l'échangeur de chaleur.



L'effet de refroidissement (chauffage) est faible.

- Le filtre à air est-il propre?
- Y a-t-il quelque chose qui bloque l'entrée ou la sortie d'air de l'unité intérieure?
- Le réglage de la température d'eau est-il correct?
- Les fenêtres et les portes sont-elles fermées?
- Le débit d'air et la direction du courant d'air sont-ils réglés correctement?
- L'eau froide ou chaude ne circule pas.



La télécommande ne fonctionne pas correctement.

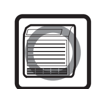
■ **Aucun signal de télécommande ne s'affiche.**

■ **La sensibilité de la télécommande est basse.**

■ **Le contraste de l'affichage est faible ou noirci.**

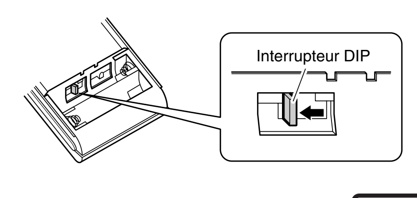
■ **L'affichage ne répond pas.**

- Les piles arrivent à épuisement et la télécommande fonctionne mal. Remplacez toutes les piles par des piles AAA.LR03 (alcalines) neuves.
  Pour plus de détails, reportez-vous à installation des piles dans ce manuel. (page 7)



Il est impossible de sélectionner le fonctionnement REFROIDISSEMENT, bien que l'unité soit en fonctionnement chauffage/refroidissement.

- Faites glisser l'interrupteur DIP vers la gauche comme indiqué sur l'illustration, afin de pouvoir sélectionner le fonctionnement REFROIDISSEMENT à l'aide de la touche "MODE".

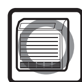




Dépannage

La MINUTERIE DE MARCHE/ ARRÊT ne fonctionne pas conformément aux réglages.

- Vérifiez si la MINUTERIE DE MARCHE/ ARRÊT et la MINUTERIE HEBDOMADAIRE sont réglées à la même heure.
  Changez ou désactivez les réglages dans la MINUTERIE HEBDOMADAIRE. (page 18)



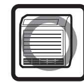
L'unité intérieure émet des odeurs.

- Ceci se produit quand les odeurs de la salle, des meubles ou des cigarettes sont absorbées par l'unité et déchargées avec le courant d'air.
  (Si ceci se produit, nous vous recommandons de faire laver l'unité intérieure par un technicien. Adressez-vous à l'atelier de service où vous avez acheté l'unité.)



Un fonctionnement anormal se produit pendant le fonctionnement.

- L'unité peut ne pas fonctionner normalement à cause de la foudre ou d'ondes radio.
  Mettez le disjoncteur sur arrêt, remettez-le à nouveau sur marche, puis essayez de faire fonctionner l'unité avec la télécommande.



Appelez immédiatement l'atelier de service.

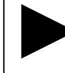


AVERTISSEMENT

- Lorsqu'une anomalie (telle qu'une odeur de brûlé) se produit, arrêtez le fonctionnement et mettez le disjoncteur sur arrêt.
  Si vous continuez à faire fonctionner le climatiseur dans un état anormal, des dommages, des chocs électriques ou un incendie risqueront de s'ensuivre.
  Adressez-vous à l'atelier de service où vous avez acheté l'unité.
- N'essayez pas de réparer ou de modifier l'unité vous-même.
  Un travail incorrect peut entraîner des chocs électriques ou un incendie.
  Adressez-vous à l'atelier de service où vous avez acheté l'unité.

Si l'un des symptômes suivants apparaît, appelez immédiatement l'atelier de service.

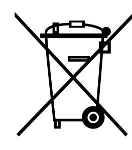
- **Le cordon d'alimentation est anormalement chaud ou endommagé.**
- **Un son anormal est émis pendant le fonctionnement.**
- **Souvent, le disjoncteur de sécurité, un fusible ou le disjoncteur différentiel arrête le fonctionnement.**
- **Souvent, un interrupteur ou une touche ne fonctionne pas correctement.**
- **Il y a une odeur de brûlé.**
- **De l'eau fuit par l'unité intérieure.**



Mettez le disjoncteur sur arrêt et appelez l'atelier de service.

■ Après une panne de courant L'unité recommence à fonctionner automatiquement après environ 3 minutes. Patientez simplement un instant.	■ Foudre Si la foudre risque de tomber dans le voisinage, arrêtez le fonctionnement de l'appareil et mettez le disjoncteur sur arrêt pour protéger le système.

Instructions d'élimination



Votre produit et les piles fournies avec le contrôleur sont marqués du symbole suivant.
Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques et les piles doivent être éliminés séparément des ordures ménagères non triées.
En ce qui concerne les piles, un symbole chimique peut être imprimé sous le symbole. Ce symbole chimique signifie que la pile contient un métal lourd audelà d'une certaine concentration.
Symboles chimiques possibles:

- Pb: plomb (>0,004%)

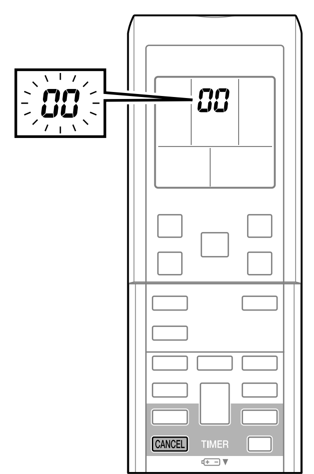
N'essayez pas de démonter le système vous-même: le démontage du produit et des autres pièces doivent être effectués par un installateur qualifié conformément aux règlements locaux et nationaux en vigueur.
Les unités et piles jetables doivent être apportées à des installations spécialisées dans le réemploi, le recyclage ou le retraitement.
Au travers d'une mise au rebut correcte, vous contribuez à éviter les conséquences potentiellement néfastes sur l'environnement et la santé.
Veuillez contacter votre installateur ou les autorités locales pour plus d'information.

Dépannage

Diagnostic des pannes.

Diagnostic des pannes par télécommande

Dans la série ARC452A, les sections d'affichage de la température de l'unité principale indiquent les codes correspondants.



1. **Lorsque vous maintenez CANCEL enfoncée pendant 5 secondes, une indication "00" clignote sur la section d'affichage de la température.**

2. **Exercez des pressions répétées sur CANCEL jusqu'à ce qu'un bip continu soit émis.**
   - L'indication du code change comme indiqué sur l'illustration ci-dessous, et un bip long le signale.

CODE	SIGNIFICATION
00	NORMAL
A1	CARTE À CIRCUIT IMPRIMÉ DE L'UNITÉ INTÉRIEURE DÉFECTUEUSE
A6	ANOMALIE DU MOTEUR DE VENTILATEUR
C4	CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DE L'ÉCHANGEUR DE CHALEUR DÉFECTUEUX
C9	CAPTEUR DE TEMPÉRATURE D'AIR ASPIRÉ DÉFECTUEUX

REMARQUE

- Un bip court et 2 bips consécutifs indiquent des codes non correspondants.
- Pour annuler l'affichage du code, maintenez CANCEL enfoncée pendant 5 secondes. L'affichage du code s'annule aussi si vous n'appuyez pas sur la touche pendant 1 minute.

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.
Head office:
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:
JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan
http://www.daikin.com/global_ac/

DAIKIN EUROPE NV
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium



Two-dimensional bar code is a code for manufacturing.

3P257979-1 M09B168 (0912) HT